

Tygodnik Urzędowy

miasta Królewskiej Huty

Tygodnik otrzymuje każdy właściciel domu **bezpłatnie**. Właściciele domów uprasza się o podanie Tygodnika lokatorom swych domów do wiadomości. Tygodnik wychodzi w każdą sobotę.

Prenumerata: rocznie 4.— zł, półrocznie 2.— zł,
kwartalnie 1.— zł.

Cena ogłoszeń: Za wiersz jednołamowy lub jego
miejsce 20 groszy.

Porządek obrad

publicznego posiedzenia Rady Miejskiej, mającego się odbyć w środę, dnia 12. sierpnia 1931 r. o godz. 5-tej popołudniu w ratuszu, sali posiedzeń Rady Miejskiej.

1. Wiadomości.
2. Wyrażenie zgody na wydanie rozporządzenia policyjnego o numeracji mieszkań i spisach lokatorów.

Referent pan Zawisza.

3. Wydanie nowego regulaminu Rady Miejskiej.

Referent pan Skowronek.

4. Wydanie nowego statutu Komunalnej Kasy Oszczędności miasta Królewskiej Huty.

Referent pan Fus.

5. Zwolnienie Ewangelickiej Gminy Kościelnej z zaległych kosztów kanalizacyjnych, przypadających na jej realność, położoną przy ulicy Bytomskiej nr. 14.

Referent pan Hadamik.

6. Zwolnienie Ewangelickiego Domu Sierot „Zakład Lutera“ z zaległych kosztów kanalizacyjnych, przypadających na realność tegoż Zakładu, położoną przy ul. Katowickiej nr. 21/25.

Referent pan Hadamik.

7. Zmiana uchwały z dnia 25. marca 1931 r., powziętej w sprawie zakupu od p. Augustyna Bartla przypadającego pod ulicą Dra. Rostka gruntu ulicznego z parceli 2370/211, zapisanego na karcie nr. 2454 o powierzchni 77 m².

Referent pan Rózek.

8. Nabycie od Braci Szymona i Samuela Offnerów gruntu ulicznego z karty nr. 1174, położonego przy ul. Dr. Rostka, składającego się z parcel $\frac{1218}{269}$ i $\frac{1567}{269}$ oraz z części parceli $\frac{1203}{211}$ o łącznej powierzchni 103 m².

Referent pan Mazurek.

9. Nabycie od spadkobierców po ś. p. Rogowskiej Klarze gruntu, zapisanego na karcie nr. 1616, położonego przy ul. św. Pawła o powierzchni 1070 m².

Referent pan Goldmann.

10. Uzupełnienie uchwały z dnia 30. 4. 1931 r., powziętej w sprawie planów regulacyjnych ulic Ks. Damrota, Podgórznej i ul. łączącej ul. Katowicką z ul. Podgórną zastrzeżeniem Polskich Kopalń Skarbowych.

Referent pan Gawlik

11. Zmniejszenie wydatków i dochodów budżetowych na rok 1931/32.

Referent pan Pietrzak.

Posiedzenie Wydziału Przygotowawczego odbędzie się w **poniedziałek, dnia 10. sierpnia 1931 r. o godzinie 6-tej wieczorem w ratuszu, sali posiedzeń—pokój 82.**

Królewska Huta, dnia 7. sierpnia 1931 r.

Przewodniczący Rady Miejskiej:

(—) Strozyk.

Magistrat miasta Królewskiej Huty

ogłasza

Przetarg

na:

- 1) przebudowę ul. Hajduckiej od ul. Dąbrowskiego do granicy miasta,
- 2) roboty instalacyjne w salach chemicznych szkoły VII.

Otwarcie ofert nastąpi:

- ad 1) dnia 11. sierpnia br. o godz. 10³⁰ w Miejskim Urzędzie Budowlanym, pokój 137,
- ad 2) dnia 18. sierpnia br. o godz. 10-tej w Miejskim Urzędzie Budowlanym, pokój 137.

Podkładki ofertowe wydaje wyżej wymieniony Urząd i to:

- ad 1) pokój 122.
- ad 2) „ 128.

Komunikat.

Ponieważ posiadacze gruntów, przylegających do nieuregulowanej Rawy i jej dopływów zwracają się do Związku Regulacji Rawy o wynagrodzenie za szkody wyrządzone wylewami, podaje się do wiadomości wyciąg z pisma Śląskiego Urzędu Wojewódzkiego L. dz. K. P. III-802/31 o następującym brzmieniu:

„O ile szkoda spowodowana przez starą Rawę bez żadnego wpływu przeprowadzanych robót regulacyjnych — Związek regulacji Rawy za szkody nie odpowiada — a do ochrony gruntu przed uszkodzeniem zobowiązany jest każdy właściciel brzegu i wody (Rawa jest rzeką II-go rzędu).“

Królewska Huta, dnia 4. sierpnia 1931 r.

Magistrat m. Król. Huty.

Ogłoszenie.

Dnia 28. lipca br. złożył I. Urząd Skarbowy w Królewskiej Hucie w tutejszym Magistracie pod l. dz. 5199/31 wezwanie Komisji Szacunkowej No. porządk. ark. wymiar. 240/31 dotyczące podatku dochodowego dla Wilmanowej Elżbiety.

Wobec powyższego w myśl art. 122 ustawy o państwowym podatku dochodowym (Dz. U. R. P. No. 58 poz. 411) wzywa się niniejszem wyżej wymienioną do odebrania wspomnianego wezwania złożonego w Magistracie, (Urząd Policyjny, pokój nr. 24) do dnia 17. sierpnia 1931 r., poczem wezwanie zostanie zwrócone Urzędowi Skarbowemu w Królewskiej Hucie.

Doręczenie uważa się za dokonane w dniu 17. sierpnia 1931 r. o godzinie 15-tej.

Magistrat
Urząd Policyjny.

Przełożenie targu.

Targ tygodniowy, przypadający na dzień 15. sierpnia 1931 r., z powodu święta „Wniebowstąpienia N. M. P.“ odbędzie się już w piątek, dnia 14. sierpnia 1931 r.

Magistrat
Urząd Policyjny.

» Deutscher Teil «

Tagesordnung

für die am 12. August 1931 um 5 Uhr nachmittags im Sitzungssaale des Rathauses — Zimmer 82 — stattfindende öffentliche Sitzung der Stadtverordnetenversammlung.

1. Mitteilungen.
2. Zustimmungserklärung zum Erlass einer Poli-

zeiverfügung betr. Numerierung der Wohnungen und Einwohnerverzeichnisse.

Berichterstatter Herr Zawisza.

3. Erlass einer neuen Geschäftsordnung für die Stadtverordnetenversammlung.

Berichterstatter Herr Skowronek.

4. Erlass eines neuen Statuts für die Kommunale Sparkasse der Stadt Królewska Huta.

Berichterstatter Herr Fuss.

5. Befreiung der evangelischen Kirchengemeinde von der Zahlung von rückständigen Kanalisationsgebühren für das an der ul. Bytomska 14 gelegene Grundstück.

Berichterstatter Herr Hadamik.

6. Befreiung des evangelischen Waisenhauses „Lutherstift“ von der Zahlung von rückständigen Kanalisationsgebühren für das an der ul. Katowicka 21/25 gelegene Grundstück.

Berichterstatter Herr Hadamik.

7. Aenderung des Beschlusses vom 25. März 1931 über den Ankauf von Strassenterrain vom Herrn Augustyn Bartel, zum Ausbau der ul. Dra. Rostka — Parzelle nr. 2370/211 aus Blatt Nr. 2454 in Grösse von 77 m².

Berichterstatter Herr Rózek.

8. Erwerb von den Brüdern Simon und Samuel Offner von Strassenterrain an der ul. Dra. Rostka aus Blatt Nr. 1174, Parzellen Nr. 1218/269 und 1567/269 sowie ein Teil der Parzelle 1203/211 — in Gesamtgrösse von 103 m².

Berichterstatter Herr Mazurek.

9. Erwerb von den Erben der Klara Rogowska eines Grundstücks an der ul. Pawła aus Blatt Nr. 1616 in Grösse von 1070 m².

Berichterstatter Herr Goldman.

10. Ergänzung des Beschlusses vom 30. April 1930 betr. Regulationspläne der Strassen Ks. Dąbrowa, Podgórna und der Verbindungstrasse zwischen der ul. Katowicka und Podgórna durch den Vorbehalt der Polskie Kopalnie Skarbowe.

Berichterstatter Herr Gawlik.

11. Verminderung der Budget-Einnahmen und Ausgaben für das Rechnungsjahr 1931/32.

Berichterstatter Herr Pietrzak.

Die Sitzung des Vorbereitungsausschusses findet am Montag, den 10. August 1931 um 6 Uhr abends im Sitzungssaale des Rathauses — Zimmer 82 — statt.

Królewska Huta, den 7. August 1931.

Der Stadtverordnetenvorsteher:

(—) Strozyk.